

遊タイムツアー  
リウボウ旅行サービス



那覇空港往復直行便利用!!

2019年12月~2020年3月  
現地日本語ガイドがご案内

★ゆったり約40㎡(25畳)のお部屋★

# ハイアット・リージェンシー上海嘉定に3連泊

2018年8月オープン。日本を代表する世界的建築家 "安藤忠雄氏" がデザインした最新※①スーパーデラックスホテル ※①当社基準

# 上海・無錫・蘇州・南翔

出発日 12月30日(月)・31日(火) ※赤文字は年末年始設定

4日間

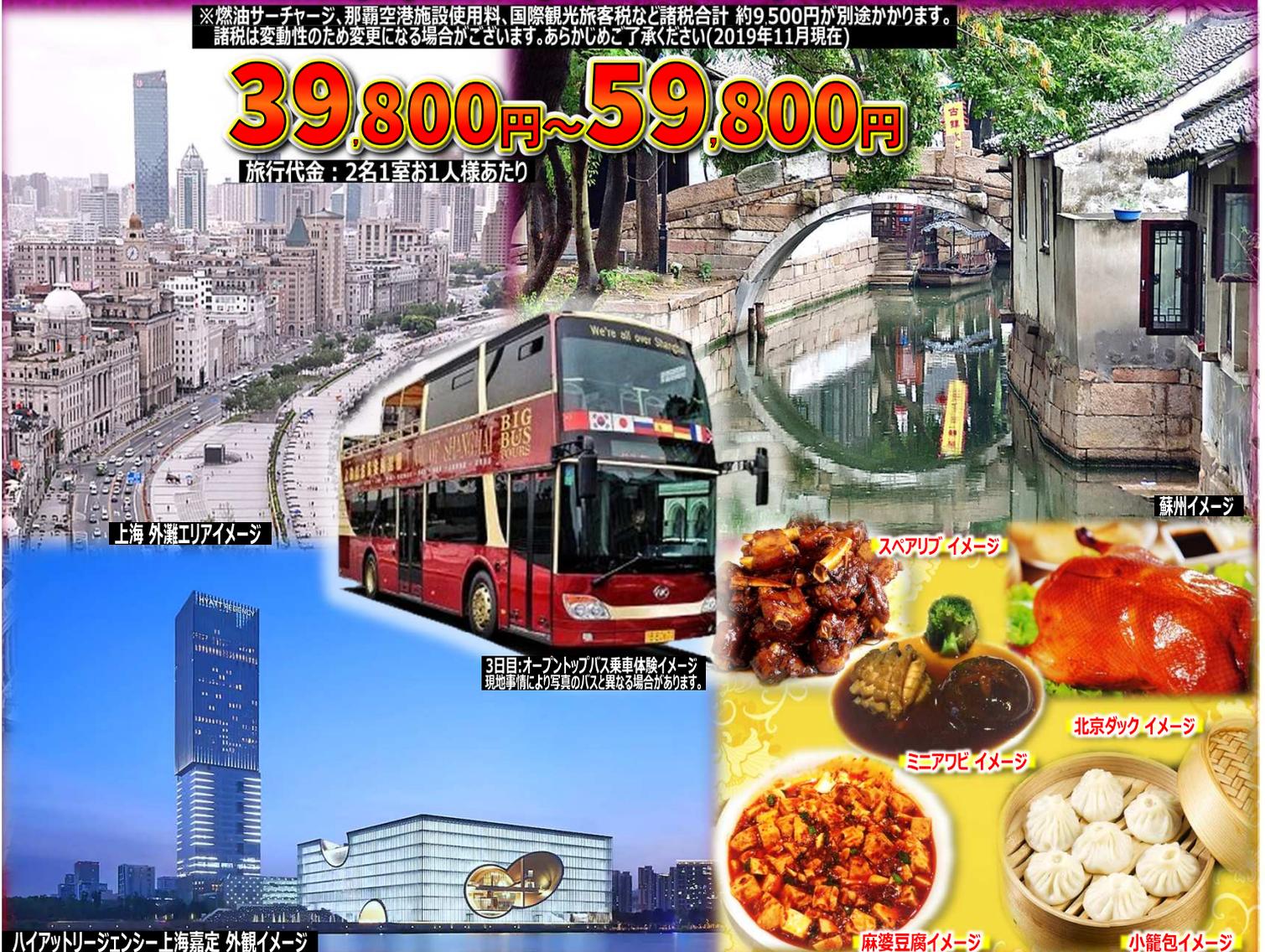
2020年1月1日(水)・2日(木)・10日(金)・17日(金)

2月21日(金)・28日(金)、3月6日(金)・13日(金)

※燃油サーチャージ、那覇空港施設使用料、国際観光旅客税など諸税合計 約9,500円が別途かかります。  
諸税は変動性のため変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください(2019年11月現在)

## 39,800円~59,800円

旅行代金：2名1室お1人様あたり



上海 外灘エリアイメージ

蘇州イメージ

スベアリブ イメージ

北京ダック イメージ

ミニアロビ イメージ

麻婆豆腐イメージ

小籠包イメージ

3日目：オーフントップバス乗車体験イメージ  
現地事情により写真のバスと異なる場合があります。

ハイアットリージェンシー上海嘉定 外観イメージ

旅行企画実施

観光庁長官登録旅行業第416号

株式会社 **リウボウ旅行サービス**

那覇市松尾1-9-49 <http://rts21.co.jp>

総合旅行業務取扱管理者 島 勉

お問い合わせ・お申し込み

本社：那覇市松尾1-9-49

TEL (098) 861-3404

リウボウ旅行サロン：那覇市久茂地1-1-1 ※デパート7階

TEL (098) 869-4775

首里りうぼう店：那覇市首里久場川町2-122-1

TEL (098) 887-0143

天久りうぼう店：那覇市天久1-2-1 ※天久りうぼう業市内

TEL (098) 941-2170

浦西りうぼう店：浦添市当山2-2-2 ※パークレズコート内

TEL (098) 876-7991

一般社団法人 日本旅行業協会 正会員 旅行業公正取引協議会 会員

「リウボウ友の会」商品お買い物券(お買物カード)でのお支払いもOK!

日付	時間	日程	コースコード：Y08071	食事	宿泊
①	12:00	那覇空港 国際線ターミナル3階 中国東方航空受付カウンターにて《各自で搭乗&出国手続き》		機内	上海
	14:30	中国東方航空2086便にて中国・上海へ			
②	15:50	中国・上海浦東国際空港到着《入国手続き》 現地ガイドと合流後 混載車で上海市内レストランへ 麻婆豆腐などの「四川料理」の夕食をお召上がりください。 ～日本を代表する世界的建築家「安藤忠雄氏」がデザインした「ハイアット・リージェンシー 上海嘉定」に3連泊 ◆オプションツアー〔夜〕：上海雑技鑑賞 ※現地申込/現地払い/6名様より催行/お1名様あたり260円/目安：約3,900円		夕食	上海
		ホテルで朝食 混載車で観光へ ◆無錫むしやく市内観光へ◆ 549年創建の古刹さつ〇南禅寺なんぜんじを散策 ※登楼は別料金です ※古刹=由緒ある古い寺 ～700年以上の歴史があり、無錫で一番古い橋〇清名橋を散策～ ☆途中、太湖名産・淡水真珠店の見学とショッピング～昼食はスベアリアなど「無錫料理」をお召上がりください。 ～◆蘇州そしゅう市内観光へ◆ 蘇州古典園林の1つで世界遺産に登録、美しく閑静な風景 ●耦園くわんゑん～ 北京と杭州を結ぶ大運河・世界遺産〇京杭大運河～ ☆途中シルク工場で見学とショッピング～ 夕食は蘇州市内にて「北京タック付き北京料理」をお召上がりください。 ◆オプションツアー〔夜〕：黄浦江ナイトクルーズ ※現地申込/現地払い/6名様より催行/お1名様あたり230円/目安：約3,600円			
③		ホテルで朝食 混載車で観光へ ◆南翔なんしやう&上海しゃんはい市内観光へ◆ 400年以上の歴史があり、古き良き上海の風情が漂う〇南翔老街なんしやうらうがいを散策(双塔など)～ ☆途中、ラテックス店にてショッピング～☆茶芸店にて聞き茶体験とショッピング～ 昼食は、小籠包など「飲茶料理」をお召上がりください～老上海(古き良き上海)の発祥地〇豫園商城よえんしやう 散策～租界時代に建てられたさまざまな様式の西洋建築が立ち並び〇外灘わいたんを散策～ ★2階建てオープントップバス乗車体験※写真のバスと異なる場合がございます。 上海随一の観光エリア”外灘わいたん”などをめぐります(約20分) 日本の租界だった〇四川北路しせんぼろ(出発)⇒〇多倫路たのろ現代美術館(終点)エリアを散策 (途中、〇孔公館こうこうかん、〇白公館はくこうかん、〇旧日本陸軍司令部、〇郭沫若故居かくまつじやくこをみまなどを見学) ◆夕食は人気店「梅園郵ばいえんそん」にてミニアピ・フカヒレスープ付き「海鮮料理」をお召上がりください。 ◆オプションツアー〔夜〕：外灘夜景観賞+観光トンネル+上海中心展望台118F ※現地申込/現地払い/6名様より催行/お1名様あたり320円/目安：約4,900円		朝食 昼食 夕食	上海
	13:00	ホテルで朝食 混載車で上海浦東国際空港へ 上海・浦東国際空港発 中国東方航空287便にて沖縄へ			
④	16:40	那覇空港到着《入国手続き》お疲れ様でした♪		機内	*



■航空スケジュールや現地状況、天候、道路・交通諸事情により、観光順路・食事・レストラン等が入替え・変更になる場合がございます。  
【旅程中の表示】●=入場観光 ○=下車観光(外観見学・施設などへは入場しません) ◎=車窓見学 ★=乗り物に乗って観光 ☆ショッピング

旅行代金 お1名様あたり [単位：円]	年末年始				
	1月10日(金)・17日(金) 2月11日(金)・28日(金) 3月6日(金)・13日(金)	1月2日(木)	1月1日(水)	12月30日(月)・31日(火)	
2名1室	39,800	49,800	54,800	59,800	

■お1名様部屋追加代金：30,000円 ★添乗員は同行しません。現地係員がお世話します。  
◆燃油サーチャージ、中国空港税、那覇空港施設使用料、国際観光旅客税など諸税合計 約9,500円(目安)を別送事前にお支払いいただきます。※諸税は変動する場合がございます。ご了承ください(2019年11月現在)  
★利用航空会社：中国東方航空 ★最少催行人員：10名様(他社混乗ツアー) ★大人・小人同額  
★利用ホテル：上海(スーパーデラックスクラス)：ハイアット・リージェンシー 上海嘉定(上海嘉定凱悦酒店)  
★食事：朝食3回、昼食2回、夕食3回 ★出入国カード：1,000円で承ります。  
●個人情報の取扱いについて 当社及び「受託販売」欄記載の受託旅行業者(以下「当社」といいます)は、旅行申込みの際に所定の申込書に記載された個人情報について、お客様と間の連絡のために利用させていただきます。お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等(主要な運送・宿泊機関等についてはホームページ、パンフレットに記載の日程表及び確定書面に記載されています。)の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任は、事故時の費用等を担保する保険の手続きに必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店等のお客様の買入れ物の便宜のために必要な範囲内で、それら運送・宿泊機関等、保険会社、土産品店等に対し、お客様の氏名、性別、年齢、住所、電話番号、パスポートNo.、搭乗便名等を、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。お申込みいただく際には、これらの個人データの提供についてお客様に同意いただくものとします。この他、当社は、①当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内、②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い、③アンケートのお願い、④特典サービスの提供、⑤統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用していただくことがあります。

**旅行条件(抜粋) ※お申し込みの際は「(株)リボウ旅行サービス海外募集型企画旅行 旅行条件書(全文)」をお渡ししますので事前に確認の上、お申し込みください。**

この旅行は、(株)リボウ旅行サービス(以下「当社」といいます)募集型企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。  
旅行契約の内容は本旅行契約条件書による他、パンフレット及び別途お渡しする旅行日程表と当社旅行契約約款(募集型企画旅行契約の部、以下「約款」といいます)によります。

■お申し込みから出発まで  
(1)弊社営業所又は代理店にて申込書に所定の事項を記入の上、申込金を添えてお申し込み下さい。申込金は、旅行代金、取消料又は違約料のそれぞれ一部として取り扱います。  
①旅行代金が5万円未満……………10,000円  
②旅行代金が5万円以上10万円未満……………20,000円  
③旅行代金が10万円以上15万円未満……………30,000円  
④旅行代金が15万円以上……………旅行代金の20%

(2)旅行代金のお支払いについて  
出発の21日前までに申込金を差し引いた残金をお支払い下さい。  
■旅行代金に含まれるもの  
●旅行日程に明示した航空・船舶・鉄道・送迎バス等の利用交通機関の運賃。  
●旅行日程に明示した観光バス(食料別)の乗車料、ガイド料、入場料、宿泊料、手荷物金、添乗員が同行する場合の諸費用、団体旅行中の心付け。  
●旅行代金に含まれないもの(この一部を除きます)  
●超過手荷物料、クリーニング代、電報電話代金、ホテルのボーイ・メイドに対するチップ、その他の追加飲食料など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料。  
●渡航手続き、観光諸費用、一部屋敷を使用する追加料金、オプションツアーの代金、日本国内における空港施設利用料、旅行日程中の空港税、ご自宅から発着空港までの交通費、宿泊費、傷害・疾病に関する医療費。

■取消料について  
お申し込み後、お客様の都合による取消の場合は次の取消料を申し受けます。  
旅行契約の締結後、旅行開始前日までの取消料は旅行代金の10%、旅行開始当日以降の取消料は旅行代金の20%、旅行開始後2日目以降の取消料は旅行代金の50%、旅行開始後3日目以降の取消料は旅行代金の100%。  
※7日間とは、4月27日～5月6日、7月20日～8月31日、12月20日～1月7日までをいいます。  
■旅行内容・旅行代金の変更について  
天災地変・運送・宿泊期間のサービス提供の中止など、当社の関与しない事由、また運送期間の運賃料金の大幅な改訂により旅行内容・旅行代金の変更がある場合は、別途所要費用を頂きます。また、運送機関の利用人員により旅行代金と異なる場合、お客様の都合で利用人員が変更になったときは旅行代金と異なる場合があります。  
■特別補償について  
当社は、当社旅行業契約(主催旅行契約)の特別補償規定によりお客様が旅行参加中

に、急激かつ偶然な外来の事故により被られた一定の損害について予め定められた額の保証金及び見舞金を支払いますが、傷害・疾病治療費については補償いたしません。  
■当社の責任について  
\*当社は、当社又は手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を賠償します。  
\*当社は、次の例示する理由では責任を負うものではありません。  
天災地変・戦乱・暴動・運送・宿泊機関の事故・火災・遅延・不通による旅行内容の変更・短縮又は中止・盗難・自由行動中の事故・疾病など、お客様の故意又は過失によって生じた損害。損害旅行日程表に明示した利用交通機関の運賃、旅行日程に官公署に命令伝染病・食中毒など。  
■旅行条件・旅行代金の基準  
この旅行条件は、2019年11月1日を基準としております。旅行代金は2019年11月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃・運賃規則または、2019年11月1日現在 観光庁長官に認可申請中の航空運賃適用規則を基準として算出しております。  
■海外旅行損害保険加入のおすめ  
当社は、お客様が遊タイムツアー一部参加中より安心できるご旅行を行って頂くためにご自身で海外旅行損害保険に加入されることをおすすめします。  
総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行に関して、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご連絡なく下記の取り扱い管理者にお訪ね下さい。

